

## Tikkun Olam

Das hebräische Wort Tikkun Olam bezeichnet die spirituelle Verpflichtung, für die Heilung der zerbrochenen Welt zu arbeiten.

Junge amerikanische Jüdin Jodie Klieman, 18. September 2001

O ewige Quelle des Lebens, Quelle dessen, was uns verbindet und was uns trennt  
Ich weiss nicht, kann ich dich Gott nennen, oder Adonai Elohim, Allah, das Tao  
Oder einen anderen Namen finden für alles, was uns verbindet  
Oder was Menschen benützen, um sich voneinander zu trennen  
In deinem Namen.

In meinem Schmerz sehne ich mich nach deiner Einheit  
Nach deiner Vielheit  
Nach allem, was ist und was du bist.  
Das sind wir. Das ist alles. Alles miteinander verbunden  
Aus dir sind wir gemacht, aus deinem Stoff und aus dem des Universums, das  
vergessen wir.

Darum meine Tränen.

In dieser Zeit des Schmerzes und des Zorns,  
des Überwältigt-Seins  
Schreie ich nach Heilung  
Heilung im Rhythmus unseres Eingewobenseins in die Erde,  
in die Luft, in das Wasser, das mich erhält, in alles Lebendige, in die Sterne und  
Planeten, in denen du in Harmonien waltest, die ich nicht verstehen kann

schreie ich nach Heilung  
zu dir

Gib mir Kraft  
nicht die Kraft, andere das Fürchten zu lehren  
nicht die Kraft, Rache zu nehmen, diesen Kreislauf des Bösen fortzusetzen  
sondern dies ist die Kraft um die ich bitte

Dass es mir möglich sei  
trotz meiner Tränen und meiner Angst zu lieben  
alle Toten dieser schrecklichen Stunde zu lieben  
alle zu lieben, jede einzelne Person.  
Es ist nicht so schwierig, die Passagiere der Flugzeuge zu lieben, die gegen ihren  
Willen zu Werkzeugen der Zerstörung wurden,  
es ist nicht so schwierig, die Putzfrauen zu lieben und die Geschäftsleute im World  
Trade Center,  
es ist leicht die heldenmütigen Retter zu lieben, die sich in das Inferno stürzten  
oder die vielen, die nicht aufhörten zu hoffen, dass da jemand wiederkehrt.

Aber wie kann ich die Kraft finden, die Attentäter zu lieben?  
Auch für sie habe ich Kaddisch gebetet.  
Aber ich weiß, das genügt nicht.

Welcher Zorn und welche Verzweiflung haben sie zu diesem Schrecken gebracht?  
Kann ich ihre Mütter lieben und ihre verwaisten Söhne?  
Das ist schwer, das ist sehr schwer.  
Aber genau das muss ich tun  
meine Welt, vielleicht sogar Größeres,  
hängt davon ab.

Kann ich den palästinensischen Jungen lieben  
meinen Cousin mit dem Stein in der Hand?  
Ja, das kann ich, er ist ein Kind und ich liebe ihn.  
Aber kann ich den israelischen Soldaten lieben, der ihn niederschießt?  
Kann ich den Bruder dieses Kindes lieben, der drei Jahre wartet und dann Rache  
nimmt an einem Bus voll jüdischer Menschen?

Kann ich die israelische Regierung lieben, die vergisst, dass auch wir Fremdlinge  
gewesen sind  
verantwortlich gemacht für jedes Übel dieser Welt?  
Das ist schwer, sehr schwer  
aber genau das muss ich tun  
meine Welt, vielleicht sogar Größeres,  
hängt davon ab.

Kann ich jene lieben, die daran glauben, dass die Taliban, die den Islam  
pervertieren und die Frauen zerschlagen, das Böse ausrotten werden?  
Die Taliban, die den Tod auf sich nehmen  
um sich für amerikanische Bomben, auf arabische Erde geworfen, endlich zu  
rächen.  
Das ist schwer, sehr schwer  
Aber genau das muss ich tun  
Meine Welt, vielleicht sogar Größeres, hängt davon ab.

Kann ich jemals genug weinen über eine halbe Million irakische Kinder  
oder über meine eigene Regierung  
die in rechthaberischer Rechtschaffenheit  
mit der Blockade ihren Tod verursacht hat?  
Keine Milch, kein Penicillin, kein Mitleid auf Seiten der Machthaber.  
Kann ich mir zu Herzen nehmen  
warum so viele Menschen meine geliebte Heimat hassen  
und mich bemühen, dass die Bomben und die Zerstörung der schönen Erde, eurer  
Erde, aufhören.

Das ist schwer, sehr schwer  
aber genau das muss ich tun  
meine Welt, vielleicht sogar Größeres,  
hängt davon ab.

O Quelle des Lebens und aller Verbindung im Universum  
kann ich mir auch die Zerstörer der Erde zu Herzen nehmen,  
die Habgierigen, die wir verachten und fürchten  
und ihnen helfen, uns zu helfen, mir zu helfen?

Zu wissen, dass wir unseren eigenen Untergang bereiten  
mit jeder Seele, die wir ignorieren  
mit jeder Seele, die wir zurückstoßen, verletzen  
mit jeder Person und jedem Ding  
das wir einfach benützen und wegwerfen.

O ewige Quelle aller Verbindung und aller Trennung des Lebens  
Mögen wir dich Gott nennen oder Adonai-Eloheinu  
Oder Allah oder das Tao  
Oder mögen wir dich überhaupt nicht nennen

Was immer wir für wahr halten  
bitte  
bitte  
gib mir die Kraft des Mitleidens und Mitgehens mit allen.  
Wie anders können wir eine zerbrochene Welt heilen  
wie anders Tikkun Olam schaffen?

Wie anders kann ich mich selbst heilen?

## **Gebet**

Herr,  
mach mich zu einem Werkzeug deines Friedens,  
dass ich liebe, wo man hasst;  
dass ich verzeihe, wo man beleidigt;  
dass ich verbinde, wo Streit ist;  
dass ich die Wahrheit sage, wo Irrtum ist;  
dass ich Glauben bringe, wo Zweifel droht;  
dass ich Hoffnung wecke, wo Verzweiflung quält;  
dass ich Licht entzünde, wo Finsternis regiert;  
dass ich Freude bringe, wo der Kummer wohnt.  
Herr,  
lass mich trachten,  
nicht, dass ich getröstet werde,  
sondern dass ich tröste;  
nicht, dass ich verstanden werde,  
sondern dass ich verstehe;  
nicht, dass ich geliebt werde,  
sondern dass ich liebe.  
Denn wer sich hingibt, der empfängt;  
wer sich selbst vergisst, der findet;  
wer verzeiht, dem wird vergeben;  
und wer stirbt, der erwacht zum ewigen Leben.

Amen

**Möge Gott uns stärken,**

dass wir unsere Gaben nutzen,

zu heilen und nicht zu schaden,

zu helfen und nicht zu behindern,

zu segnen und nicht zu fluchen,

miteinander an Gottes Gerechtigkeit zu bauen

Es segne und behüte uns der allmächtige und barmherzige Gott, Vater

Sohn und Heiliger Geist.

Amen